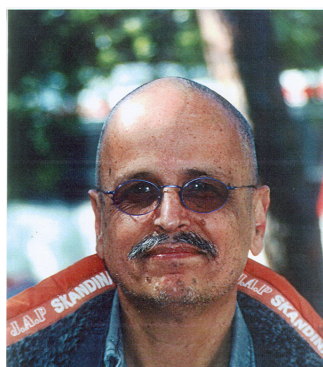


## Yoel Hoffmann – *Fiskarnas Kristus*

**Yoel Hoffmann** brukar omnämnas som det hebreiska avantgardets främsta författare vars författarskap har en särställning i Israel och har hyllats i USA. Nu introduceras han äntligen på svenska med **Fiskarnas Kristus**. I 233 korta stycken summeras faster Magdas liv från Wien till Tel Aviv. Ett berättarpussel där vi, liksom i livet, inte vet vad som är viktigt och avgörande då det händer.



Faster Magda föddes i Wien och är ännu tysktalande efter decennier i Tel Aviv. I *Fiskarnas Kristus* lägger **Yoel Hoffmann** i 233 korta stycken en minnesmosaik över hennes liv och människorna runt henne, födda i Europa innan kriget och som på båtar tagit sig till Israel. Med Hoffmanns karaktäristiska stil skapar han ett drömligt berättarpussel där vardagstrivialiteter blandas med filosofiska insikter. Minnesfragment från Magdas barndom, om två stulna handväskor, poesi, strudel, hennes drömmar, äktenskap, om en manlig beundrare och en vän som kommer på besök med en hink med en levande karp från Jordanfloden.

**Yoel Hoffmann** föddes 1937 i Rumänien och dog i Israel i augusti i år. Han flydde som barn undan nazisternas förföljelser till Brittiska Palestinamandatet. Han växte upp på barnhem och kom i unga år att resa till Japan, där han tillbringade två år i zen-kloster och senare också doktorerade.

Han debuterade som författare 1988 och har därefter utkommit med ytterligare tio skönlitterära böcker vid sidan av akademiska verk och översättningar. Hoffmann har kallats för det hebreiska avantgardets främsta författare, Israels svar på Jorge Louis Borges.

*Fiskarnas Kristus* är översatt från engelska av **Gabriel Itkes-Sznap**.

### Första recensionsdag är torsdag 28 september

*Fiskarnas Kristus* // Yoel Hoffmann // Översättning: Gabriel Itkes-Sznap // ISBN: 978-91-89105-59-1

Presspaket för publicering på såväl webb som print finns att hämta på [www.ramusforlag.se](http://www.ramusforlag.se) Klicka på Press!